



# infanti®

## LEGEND

0 - 15 kg



Leia este manual com atenção e guarde para futura referência

*Lea este manual con atención y guárdelo para futura referencia*

**STR027**



## Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano (totalizando 2 anos), solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site:

[www.infanti.com.br/registro](http://www.infanti.com.br/registro)

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: [www.infanti.com.br/termos-de-garantia](http://www.infanti.com.br/termos-de-garantia)

Validade indeterminada.

### **ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**

[www.infanti.com.br/atendimento](http://www.infanti.com.br/atendimento)

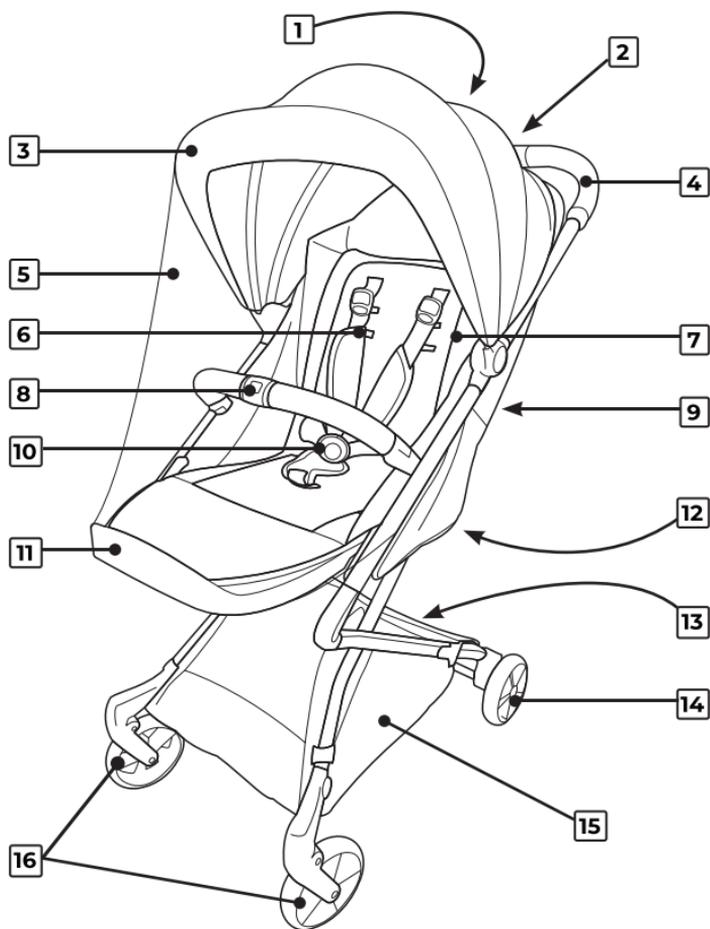
## Registro

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contatá-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço <http://www.infanti.com.br/registro>
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Carrinho Legend STR027 Infanti
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

	<b>Apresentação</b> .....6 <i>Presentación</i>
	<b>Montagem</b> .....8 <i>Montaje</i>
	<b>Uso</b> .....9
	<b>Cinto de segurança</b> .....13 <i>Cinturón de Seguridad</i>
	<b>Fechamento</b> .....14 <i>Plegado</i>
	<b>Travel System</b> .....16
	<b>Limpeza e manutenção</b> .....18 <i>Limpieza</i>
	<b>Atenção (PT)</b> .....22 <i>Atención (ES)</i> .....25

## Apresentação | Presentación



1. Visor da capota
2. Trava de fechamento
3. Capota
4. Manopla
5. Mosquiteiro
6. Ajuste de altura do cinto
7. Encosto
8. Barra frontal
9. Visor e bolso traseiro
10. Cinto de segurança
11. Apoio para os pés
12. Alça para carregar
13. Freio
14. Roda traseira
15. Cesto
16. Roda dianteira

1. *Visor de la capota*
2. *Seguro de plegado*
3. *Capota*
4. *Manillar*
5. *Mosquitera*
6. *Ajuste de la altura del cinturón*
7. *Respaldo*
8. *Barra delantera*
9. *Visor y bolsillo trasero*
10. *Cinturón de seguridad*
11. *Reposapiés*
12. *Asa de transporte*
13. *Freno*
14. *Rueda trasera*
15. *Cesta*
16. *Rueda delantera*

## Montagem | Montaje

**1. Abrindo o carrinho:** libere as travas de transporte localizadas nas laterais da estrutura, de ambos os lados, em seguida, levante a manopla até a estrutura travar.

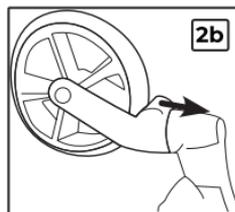
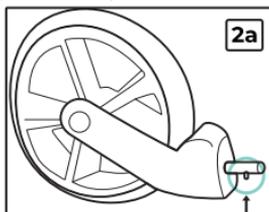
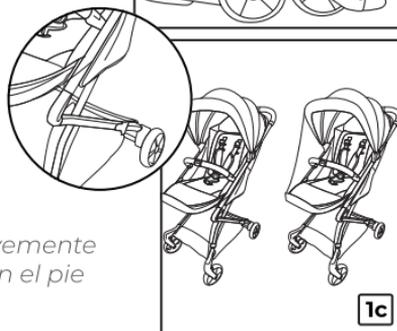
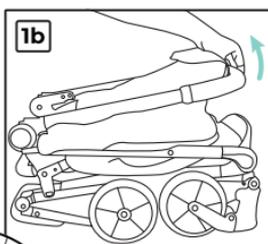
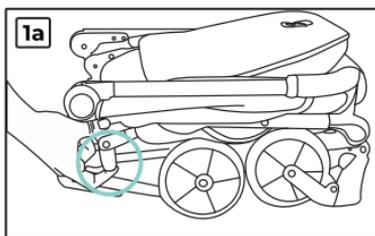
- Se necessário, pressione as articulações traseiras, cuidadosamente com o pé, para esticá-las até travá-las.

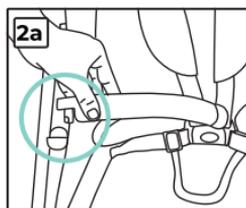
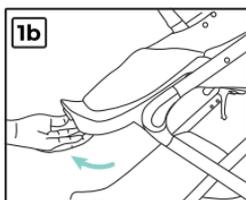
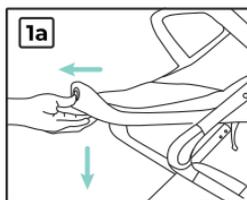
**2. Roda dianteira:** pressione e segure a trava e encaixe a haste metálica da roda na abertura da estrutura.

**1. Despliegue del cochecito:** suelte los seguros de transporte, ubicados en la parte frontal de los lados del cochecito, a ambos lados, luego levante la manija hasta que la estructura se bloquee.

- Si es necesario, presione suavemente las articulaciones traseras con el pie para estirarlas y bloquearlas.

**2. Rueda delantera:** presione y mantenga presionado el seguro y coloque la varilla metálica de la rueda en la abertura de la estructura.





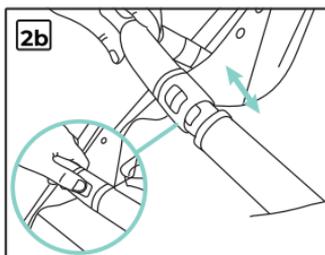
**1. Ajuste do apoio para os pés:** por baixo do apoio, puxe a trava e leve o apoio para cima ou para baixo até travar.

**2. Barra frontal:** para abrir a barra, pressione o botão no centro e leve para os lados.

- Para remover, gire cada lado em direção ao assento até liberar a trava. Para encaixar, proceda inversamente.

**3. Capota:** puxe para frente para esticar e para trás para recolher.

- Para abrir o visor de cima da capota, solte o ímã.



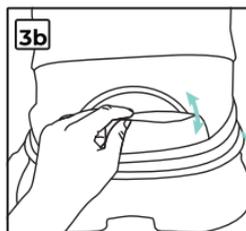
**1. Ajuste del reposapiés:** por debajo del reposapiés, tire del seguro y suba o baje el reposapiés hasta que se bloquee.

**2. Barra frontal:** para abrir la barra, presione el botón del centro y llévela a los lados.

- Para quitarla, gire cada lado hacia el asiento hasta que se suelte el pestillo. Para encajarla, proceda a la inversa.

**3. Capota:** llévela hacia delante para estirla y hacia atrás para retraerla.

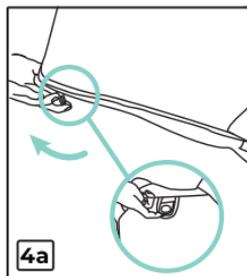
- Para abrir el visor superior, suelte el ímán



**4. Inclinação do encosto:** na parte traseira, puxe a alavanca do ajuste de inclinação e leve para cima ou para baixo até travar.

**5. Freio:** pise no freio para bloquear e leve-o para cima para liberar o movimento.

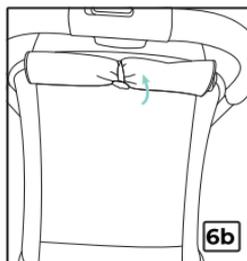
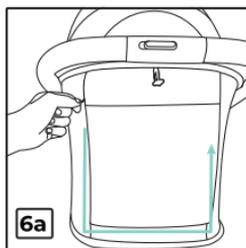
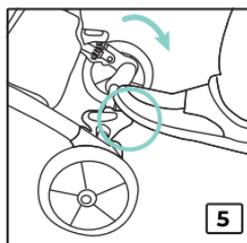
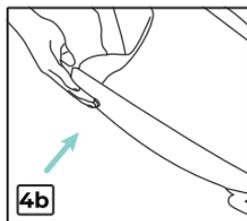
**6. Visor traseiro:** na parte de trás do carrinho, abra o zíper em volta, enrole o tecido e prenda com o elástico na fivela.



**4. Inclinación del respaldo:** en la parte trasera, tire de la palanca de ajuste de inclinación y llévela hacia arriba o hacia abajo hasta que se bloquee.

**5. Freno:** pise el freno para bloquearlo y levántelo para liberar el movimiento.

**6. Visor trasero:** en la parte trasera del cochecito, abra la cremallera del respaldo, envuelva la tela y asegure con el elástico en la hebilla.



**7. Bolso traseiro:** com o visor fechado, abra e feche o zíper conforme necessidade. A capacidade máxima do bolso é de 2 kg.

**8. Mosquiteiro:** coloque o mosquiteiro por cima da capota e em volta do apoio de pés. Prensão o elástico na estrutura enrolando-o e prendendo na fivela.

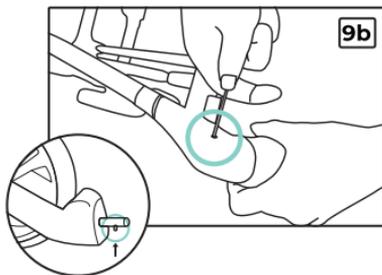
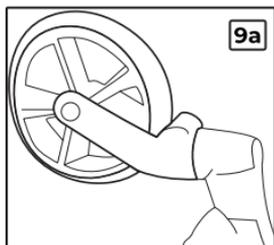
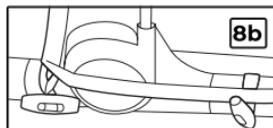
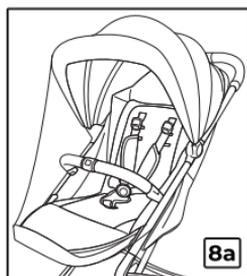
**9. Remoção das rodas da frente:** vire as rodas para trás e insira uma ferramenta não inclusa no buraco para apertar a trava e retire a roda.

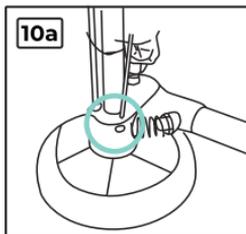


**7. Bolsillo trasero:** con el visor cerrado, abra y cierre la cremallera según sea necesario. La capacidad máxima del bolsillo es de 2 kg.

**8. Mosquitera:** coloque la mosquitera sobre la capota y alrededor del reposapiés. Sujete el elástico al marco envolviéndolo y sujetándolo a la hebilla.

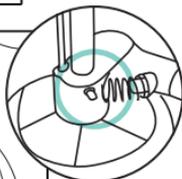
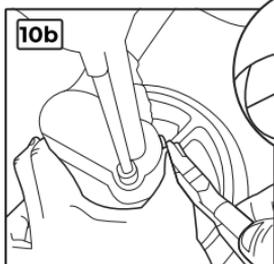
**9. Extracción de las ruedas delanteras:** gire las ruedas hacia atrás e inserte una herramienta no incluida en el orificio para presionar el seguro y retire la rueda.





### 10. Remoção das rodas traseiras:

localize o parafuso na roda traseira e remova-o com uma chave Philips não inclusa. Em seguida, localize a chapa metálica e, com ajuda de um alicate não incluso, puxe-a até retirar. Por fim, retire a roda.



- Lembre-se de guardar o parafuso e a chapa para recolocar a roda.

**10. Extracción de las ruedas traseras:** localice el tornillo de la rueda trasera y destorníllelo con un destornillador no incluido. Luego, ubique la placa de metal y, con la ayuda de un alicate no incluido, tira de esta hasta que se retire. Finalmente, retire la rueda.

- Recuerde guardar el tornillo y la placa para volver a colocar la rueda.

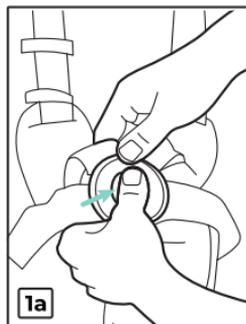
## Cinto de segurança | Cinturón de seguridad

**1. Cinto:** pressione o botão no centro e afaste as tiras para abrir.

- Para fechar, una as fivelas no centro.
- Deslize afastando as duas partes de cada fivela para separá-las. Junte-as para poder voltar a fechar o cinto.

**2. Ajuste de altura do cinto:** pela parte de trás do carrinho, passe a fivela pelo buraco para o lado da frente do carrinho. Em seguida, escolha a altura ideal para o cinto e passe-o pela tira no assento e, finalmente,

passe a fivela de volta no buraco.

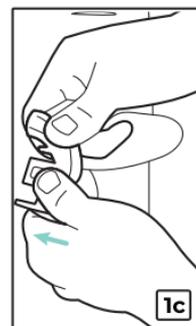
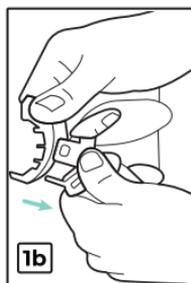


**1. Cinturón:** presione el botón del centro y aparte las tiras para desabrochar.

- Para abrochar, una las hebillas en el centro.
- Deslice y separe las dos partes de cada hebilla para separarlas. Únalas para poder volver a abrochar el cinturón.

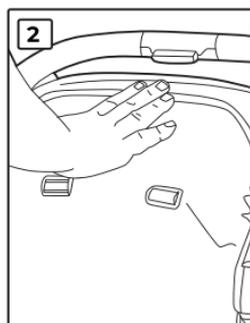
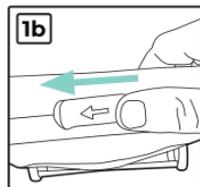
**2. Ajuste de la altura del cinturón:** desde la parte trasera del cochecito, pase la hebilla a través del orificio hasta la parte delantera del cochecito.

Luego, elija la altura ideal para el cinturón y páselo por la tira del asiento y finalmente vuelva a pasar la hebilla por el orificio.

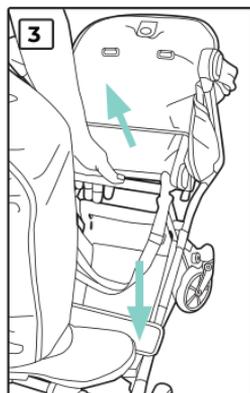


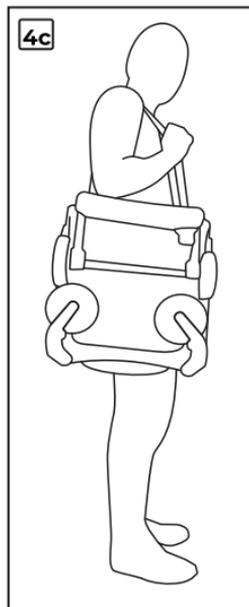
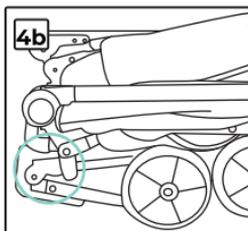
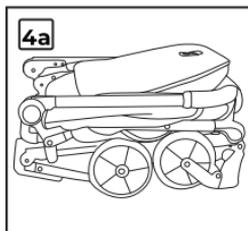
## Fechamento | *Plegado*

1. Na manopla, com o dedão deslize para o lado a trava de fechamento enquanto pressiona, na parte de baixo, a outra trava.
2. Leve a manopla e o encosto para a frente dobrando-os por cima do assento.
3. Pressione levemente com o pé a trava que se localiza próximo a roda direita traseira.



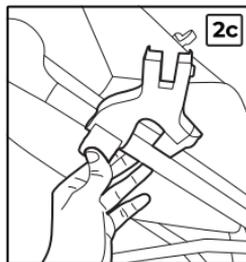
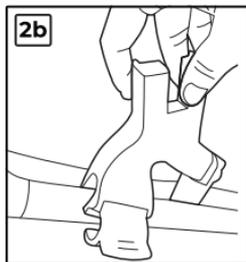
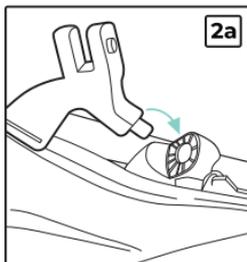
1. En la manija, con el pulgar, deslice el seguro de cierre hacia un lado mientras presiona, en la parte inferior, el otro seguro.
  2. Lleve la manija y el respaldo hacia delante plegándolos sobre el asiento.
  3. Presione ligeramente con el pie el seguro situado junto a la rueda trasera derecha.
- Levante el cochecito agarrándolo por la barra central de goma.



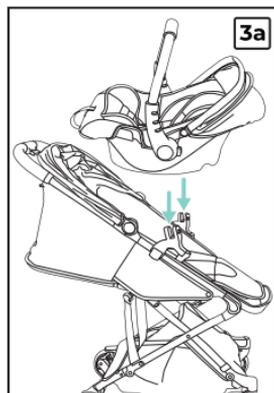


- Levante o carrinho pela barra central emborrachada.
  - 4.** Termine de dobrá-lo, descendo em direção ao chão mantendo as rodas dianteiras levemente elevadas, inclinando-o um pouco para trás, enquanto pressiona a estrutura para finalizar o travamento do carrinho.
  - Certifique-se de que ambas as travas laterais estejam presas.
  - É possível carregar o carrinho pela alça de transporte.
  - Nunca feche carrinho com os adaptadores, risco de quebra.
- 
- 4.** Termine de plegarlo, llevándolo hacia el suelo manteniendo las ruedas delanteras ligeramente levantadas, inclinándolo un poco hacia atrás mientras presiona la estructura para terminar de asegurar el cochecito.
  - Asegúrese de que ambos seguros laterales estén enganchados.
  - Es posible transportar el cochecito, agarrándolo por el asa de transporte.
  - Nunca salga ni pase con los adaptadores, arriesgue la bancarota.

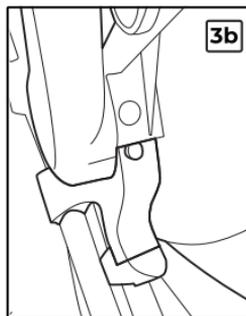
## Travel System



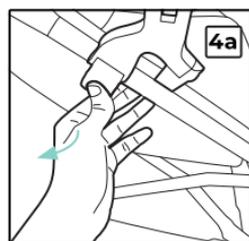
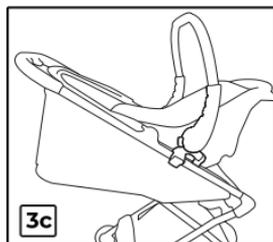
- Compatível com Bebê Conforto Zion, no de série DRC001/INF
1. Remova a barra frontal e leve o encosto para a posição mais baixa.
  2. Encaixe o pino dos adaptadores nas aberturas que ficaram depois da retirada da barra frontal. Pressione para travar a presilha ao redor da estrutura.
  3. Encaixe verticalmente o bebê conforto, virado para trás, nos adaptadores até ouvir um clique.



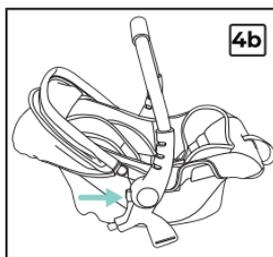
- Compatible con la silla de auto Zion número de serie DRC001/INF
1. Retire la barra delantera y lleve el respaldo a la posición más baja.
  2. Coloque el pasador del adaptador en las aberturas que quedan después de quitar la barra frontal. Presione para bloquear el clip alrededor del marco.
  3. Coloque verticalmente el asiento para el automóvil, mirando hacia atrás, en los adaptadores hasta que escuche un clic.



- Certifique-se que o bebê conforto esteja realmente preso.
- 4. É possível manter os adaptadores encaixados no bebê conforto, soltando apenas a trava lateral da estrutura. O bebê conforto pode ser instalado no carro com os adaptadores encaixados.
- Para remover os adaptadores do bebê conforto, pressione o botão vermelho e puxe para soltar.



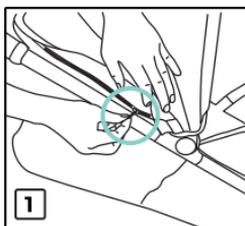
- Asegúrese de que el portabebés esté realmente sujeto.
- 4. Es posible mantener los adaptadores acoplados a la sillita soltando únicamente el bloqueo lateral del marco. El portabebés se puede instalar en el coche con los adaptadores acoplados.
- Para quitar los adaptadores del asiento para el automóvil, presione el botón rojo y tire para liberarlo.



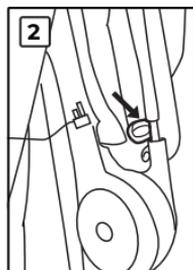
## Limpeza e Manutenção | Limpieza

- É possível remover toda capa do assento e do cesto para lavar.

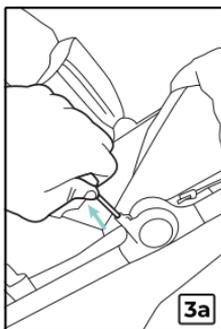
**1.** Começando pela capota, abra o zíper ao redor de toda capota.



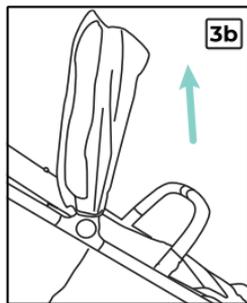
**2.** Na base da capota, solte o elástico do encaixe.



**3.** Puxe a capota para fora pelo arco.



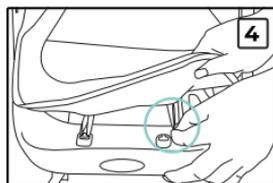
**4.** Para remover a capa do assento, primeiro solte os elásticos no apoio de pés.



**5.** Por baixo do assento, solte as tiras da fivela.

- Es posible quitar toda la funda del asiento y de la cesta para lavarlas.

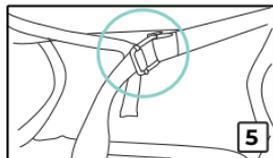
**1.** Comenzando por la capota, abra la cremallera alrededor de toda la capota.



**2.** En la base de la capota, suelte el elástico del encaje.

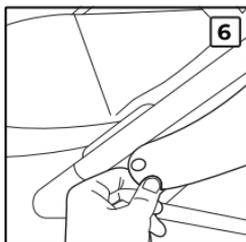
**3.** Saque la capota por el arco.

**4.** Para quitar la funda del asiento, primero suelte los elásticos del reposapiés.

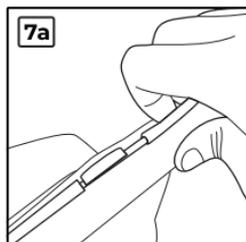


**5.** Por debajo del asiento, suelte las tiras de la hebilla.

- 6.** Solte os botões de pressão da estrutura nas laterais.

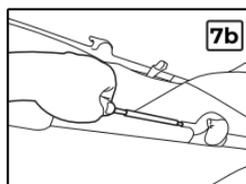


- 7.** Desencaixe o arco que prende o tecido à estrutura.

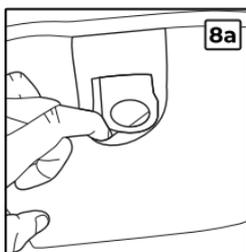


- 8.** Solte o tecido da

alavanca de inclinação do assento e, em seguida, remova todo o tecido da estrutura, puxando para cima.

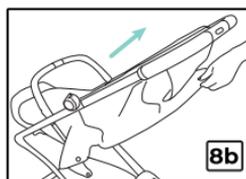


- 9.** Para remover a capa do cesto, inicie por soltar os velcros que prendem a capa à estrutura.

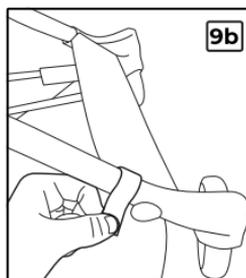
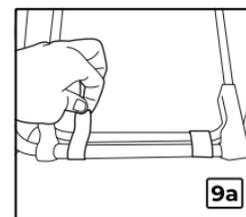


- 6.** Suelte los botones de presión a los lados de la estructura.

- 7.** Desencaje el arco que sujeta la funda a la estructura.

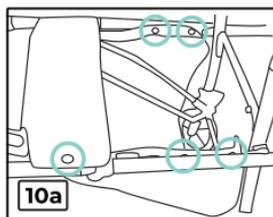


- 8.** Suelte la funda de la palanca de inclinación del asiento y luego retire toda la tela del marco tirando hacia arriba.

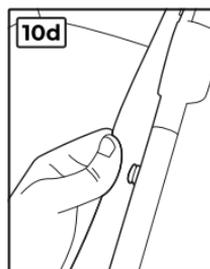
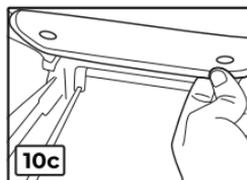


- 9.** Para quitar la funda de la cesta, comience soltando los velcros que sujetan la funda a la estructura.

**10.** Por último, solte todos os botões de pressão que prendem a capa do cesto à estrutura.



**10.** Finalmente, suelte todos los botones que sujetan la funda de la cesta a la estructura.



- Lave a capa, capota e o cesto em até 30°C, nunca utilizar alvejantes e ferros de passar. Não secar em tambor, secar em varal. Não lavar a seco.
- De tempos em tempos, verifique o carrinho, em busca de parafusos soltos, partes gastas, material rasgado ou partes descosturadas. Troque ou conserte as partes, conforme necessário.
- Exposição excessiva ao sol ou calor poderá fazer com que partes do carrinho desbotem ou fiquem retorcidas.
- Se as rodas rangerem, retire-as, lave-as e seque-as muito bem, em seguida use um óleo leve. É importante fazer com que o óleo penetre no conjunto do eixo das rodas.
- Ao usar seu carrinho na praia, limpe-o inteiramente depois do uso para retirar a areia e o sal dos mecanismos e conjuntos de rodas.
- *Lave la funda, capota y cesto a una temperatura máxima de 30 °C, nunca utilice lejía ni planchas. No secar en secadora, secar en tendedero. No lavar en seco.*
- *De vez en cuando, verifique el cochecito, en busca de tornillos sueltos, partes gastadas, material rasgado o partes descosidas. Cambie o repare las partes según sea necesario.*
- *La exposición excesiva al sol o al calor puede hacer que las partes del cochecito se destiñan o se retuerzan.*
- *Si las ruedas crujen, retírelas, lávelas y séquelas muy bien, luego use un aceite ligero. Es importante que el aceite penetre en el conjunto del eje de las ruedas.*
- *Al usar su cochecito en la playa, límpielo completamente después del uso para retirar la arena y la sal de los mecanismos y conjuntos de ruedas.*





## IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

Este carrinho é destinado para crianças a partir de 0 meses e com peso de até 15 kg.

### **ATENÇÃO:**

Nunca deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto.

### **ATENÇÃO:**

Assegure-se de que todos os dispositivos de travamento

estejam acionados antes do uso.

### **ATENÇÃO:**

Não adicione um colchão com espessura maior que 30 mm.

### **ATENÇÃO:**

Utilize sempre o cinto de segurança.

### **ATENÇÃO:**

**Este carrinho deve ser utilizado somente para**

**o número de crianças para o qual foi projetado (1 criança).**

**ATENÇÃO:**

Acione os freios durante o carregamento e o descarregamento de crianças.

**ATENÇÃO:**

Inspeccione periodicamente as condições mecânicas do carrinho.

Declaramos que acessórios

que não foram aprovados pelo fabricante não podem ser utilizados.

**ATENÇÃO:**

Não podem ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante.

**ATENÇÃO:**

Sempre utilize a tira entrepernas em combinação com o cinto abdominal.

**ATENÇÃO:**

Verificar se os

PT

dispositivos de fixação do cesto para bebês ou da unidade de assento estão corretamente encaixados antes do uso.

## **ATENÇÃO:**

Não pendure nenhum peso na alça do carrinho.

## **ADVERTÊNCIA:**

Este produto não pode ser utilizado para correr ou patinar. Carga máxima do bolso é de 2 kg.

Carga máxima do cesto é de 3 kg.

## **ATENÇÃO:**

A capota minimiza os efeitos dos raios solares, mas evite longos períodos de exposição da criança ao sol. Passe protetor solar de acordo com a indicação médica.

Este carrinho está de acordo com a norma ABNT NBR 14389:2010

## IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS.

Este coche está destinado para niños a partir de 0 meses y con un peso de hasta 15 kg.

**ATENCIÓN:** Nunca deje al niño solo sin la supervisión de un adulto.

**ATENCIÓN:** Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso.

**ATENCIÓN:** No añada un cojín elevador de espesor superior a 30 mm.

**ATENCIÓN:** Utilice siempre cinturón de seguridad.

**PRECAUCIÓN:** Este cochecito debe ser utilizado solamente para el número de niños para

el que fue proyectado (1 niño).

**ATENCIÓN:** Accione los frenos durante la carga y la descarga de niños.

**ATENCIÓN:** Inspeccione periódicamente las condiciones mecánicas del coche.

Declaramos que no se pueden utilizar accesorios que no hayan sido aprobados por el fabricante.

**ATENCIÓN:** No cuelgue ningún peso en el manillar del coche.

**ATENCIÓN:** No se pueden utilizar accesorios no aprobados por el fabricante.

**ES**

**ATENCIÓN:** Siempre utilice la entrepierna en combinación con el cinturón abdominal.

**PRECAUCIÓN:**  
Asegúrese de que los dispositivos de fijación de la cesta para bebés o de la unidad de asiento estén correctamente encajados antes del uso.

**ADVERTENCIA:**  
Este producto no puede utilizarse para correr o patinar.

La carga máxima del bolsillo es de 2kg.

La carga máxima de la cesta es de 3 kg.





Av. Nilo Peçanha, 1516/1582  
Campos dos Goytacazes – RJ  
CEP 28030-035

Importado por  
**COMPANHIA DOREL BRASIL**  
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China  
Todos os direitos reservados  
As ilustrações podem diferir  
do produto

---

País de Origen: China  
Todos los derechos reservados  
Imágenes referenciales

**Representante exclusivo en:**

**Chile:** Dorel Juvenile Chile S.A.  
Av. del Parque 4161, oficina  
602 A, Huechuraba, Santiago  
- Chile  
Teléfono: (562) 2497 1500  
www.infanti.cl - www.dorel.cl

**Colombia:** Baby Universe  
S.A.A.  
Avenida 19 No. 103-43  
Bogotá - Colombia  
Teléfono: (571) 6115961  
Fax: (575) 353 1087  
www.infanti.com.co

**Panamá, Centro América,  
Caribe, Ecuador y Venezuela:**

Best Brands Group  
Avenida Balboa  
Centro Comercial Bay Mall  
Technology Plaza  
Planta Baja - Local # 4  
Teléfonos: 507-3002882/83/84  
Fax: 507-3002885

**Perú:** Comexa  
Comercializadora Extranjera  
S.A. Sucursal Del Perú  
Los Libertadores 455  
San Isidro, Lima 27,  
Lima- Perú  
REC 20431062870  
Teléfono: 4413029  
www.infanti.com.pe

**Puerto Rico:** Eleven Eleven Corp.  
PO Box 305 Cataño  
PR 00963.0305  
Teléfono: (787) 641 1100  
Fax: (787) 641 1105

**Uruguay y Paraguay:**  
Allerton S.A.  
Veracierto 3190, Montevideo  
CP.:12100, Uruguay  
Teléfono: (598) 2505 6666  
e-mail: info@allerton.com.uy  
Fb: facebook.com/InfantiUruguay